



Kanton Bern
Canton de Berne

SVSA Jubiläum 90+10

90+10 ans de l'OCRN

«Hinten fahren tut genauso weh wie vorne fahren.»

Jens Voigt, deutscher Radrennfahrer

«Rouler à l'arrière est tout aussi douloureux qu'à l'avant.»

Jens Voigt, coureur cycliste allemand

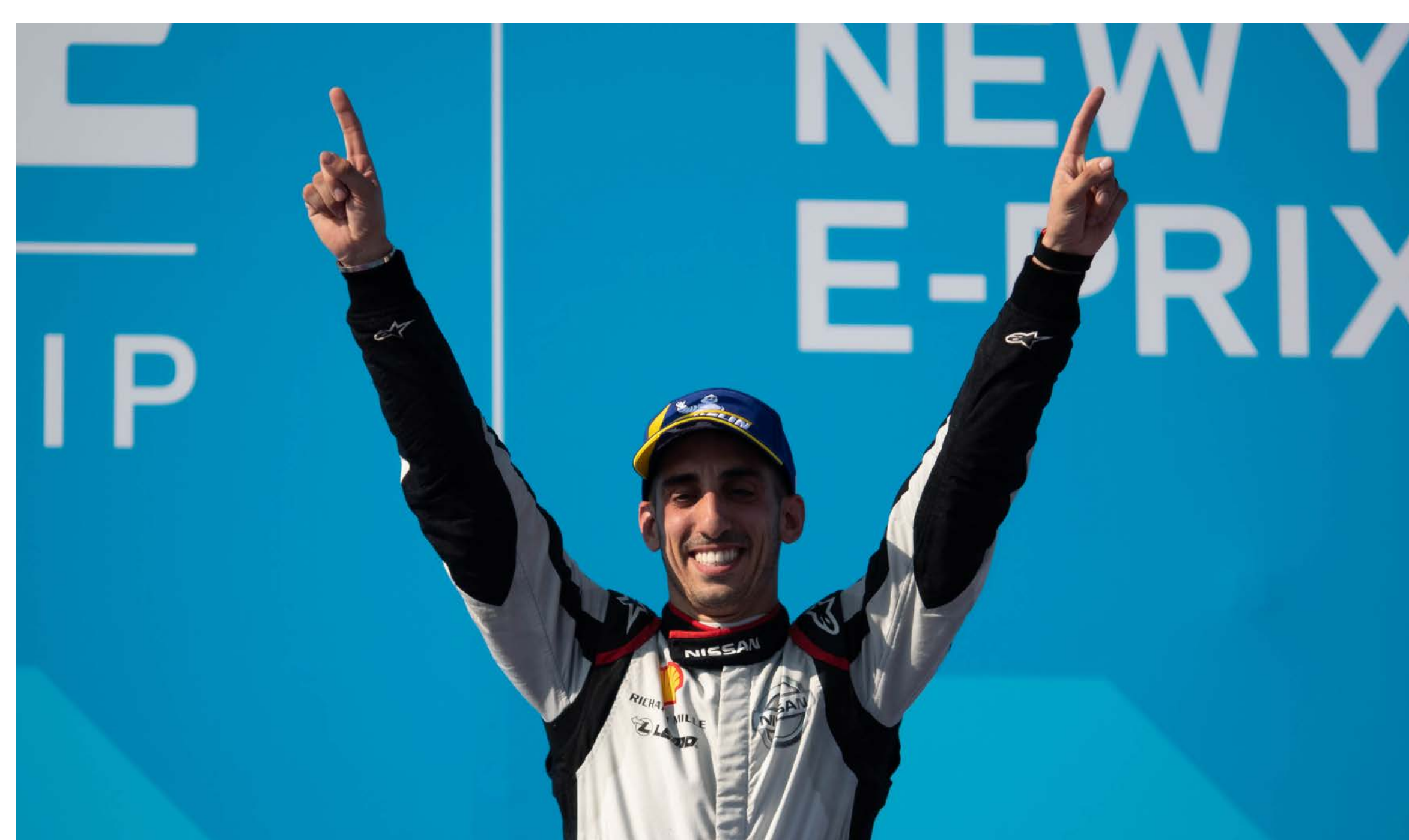
Bewilligungen für Sportanlässe & Schwertransporte

Autorisations pour manifestations sportives et convois spéciaux

2019

2019 findet in Bern der Formula-E Swiss E-Prix statt. Auf einer spektakulären Strecke rund um den Rosengarten wird der Schweizer Sébastien Buemi dritter.

Berne accueille l'étape suisse du championnat du monde de formule E. Le Suisse Sébastien Buemi arrive troisième sur le circuit spectaculaire autour du Rosengarten.



2016

2016 gastiert die Tour de France in Bern. Der Kanton Bern wird somit Schauplatz des drittgrößten Sportanlasses der Welt. Im Massensprint gewinnt der Slowake Peter Sagan.

Avec la venue du Tour de France, le canton de Berne se retrouve sous les feux des projecteurs de la troisième plus grande manifestation sportive au monde. Le Slovaque Peter Sagan s'impose à l'issue du sprint final.



1954

Der Grosse Preis der Schweiz findet von 1934 bis 1954 auf der Bremgarten Rundstrecke statt. Erster Sieger ist der deutsch-österreichische Hans Stuck auf Auto Union.

Le Grand Prix de Suisse a lieu de 1934 à 1954 sur le circuit de Bremgarten. Le pilote austro-allemand Hans Stuck en restera le premier vainqueur avec Auto Union.



Bildquelle: Staatsarchiv des Kantons Bern
Source: Archives de l'État

1930

Jährlich werden mehrere tausend Bewilligungen für Fahrzeuge und Transporte erteilt, welche die gesetzlich vorgeschriebenen Gewichte und Masse überschreiten.

Chaque année, plusieurs milliers d'autorisations sont délivrées pour des transports impliquant des véhicules dont les dimensions et le poids dépassent les limites légales.



Transport von Oelsaaten 1930
Bildquelle: Staatsarchiv des Kantons Bern
Transport de graines oléagineuses, 1930
Source: Archives de l'État

Kartoffeltransport 1933
Bildquelle: Staatsarchiv des Kantons Bern
Transport de pommes de terre, 1933
Source: Archives de l'État

Anzahl Ausnahmetransporte und Ausnahmefahrzeuge im Kanton Bern
Nombre de transports et de véhicules spéciaux dans le canton de Berne

